

Product:	Remifemin® FeuchtCreme
Country:	Bulgarien (BG)
Packaging:	Beipackzettel für Patienten
Manufacturer:	etol Gesundheitspflege- und Pharmaprodukte GmbH
Drawing No:	6011932 A1
Pharmacode:	932
Dimension:	160 x 300 mm
Used Font:	Gotham, Gotham Narrow
Fontsize:	Kleinste Punktgröße: 7,7 Pt
Colours:	■ Schwarz
Page:	1 of 2
Created on:	18. July 2024, 11:36 AM

Remifemin® Ремифемин

Овлажняващ вагинален крем

При вагинална сухота



Инструкции за употреба

УВАЖАЕМИ ПОТРЕБИТЕЛИ, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА.



Те съдържат важна информация, която трябва да знаете, използвайки това медицинско изделие. Запазете тази инструкция, може да пожелаете да я прочетете по-късно. Ако имате допълнителни въпроси, попитайте Вашия лекар или фармацевт.

Съставки

вода, октилдодеканол, цетеарилов алкохол, полисорбат 60, хамамелис виргиана, цетил палмитат, сорбитан стеарат, натриев лактат, бензилов алкохол, млечна киселина.

Ремифемин Овлажняващ крем не съдържа оцветители или ароматизатори.

Индикации за употреба

При симптоми, причинени от сухота на вагината и външната генитална зона (като усещания за сухота, парене, болка по време на полов акт или сърбеж), които могат да възникнат, напр., по време на менопауза. За улеснение на сексуалния акт. **Ремифемин Овлажняващ крем** физически подпомага процеса на заздравяване на малки охлазвания, които понякога възникват в резултат на изтънена и уязвима вагинална лигавица.

Информация за продукта

Ремифемин Овлажняващ крем представлява удобен и мек крем, разработен с цел облекчаване на симптомите, причинени от сухота във влагалището. Този крем не съдържа хормони (естрогени) и поради това може да се използва заедно с хормонална терапия или алтернативно с вагинални кремове или супозитори, които съдържат хормони (естрогени). **Ремифемин Овлажняващ крем** има положителен ефект върху вагиналната флора: чрез добавяне на млечна киселина, кремът има pH 4,2–4,5, спомагайки по този начин за поддържането на естественото pH във влагалището.

Двете действия на **Ремифемин Овлажняващ крем** допринасят за облекчаване на симптомите на вагинална сухота:

- Кремът има високо водно съдържание, чрез което овлажнява лигавицата във вътрешността на вагината и на външната генитална зона.
- Успокояващите липиди (мазнини) поддържат еластичността на лигавицата.

Ремифемин Овлажняващ крем бързо успокоява и възстановява раздразнената кожа.

Редовното прилагане на **Ремифемин Овлажняващ крем** може да помогне за предотвратяване на дразненето във вагината и външната генитална област и насърчава оптималното вагинално здраве. Кремът може да се използва за лечение на вагинална сухота преди полов акт.

Вода от хамамелис

Ремифемин Овлажняващ крем съдържа вода от хамамелис, дестилат от свежо нарязани клони и листа на Вирджински вечерски орех или хамамелис (*Hamamelis virginiana* L.). Растението се използва в лечебната практика на коренните американци в продължение на векове. Днес, хамамелис се включва в състава на козметични, лекарствени продукти и медицински изделия.

Какво трябва да знаете за симптомите на „вагинална сухота“

Симптомите, които се свързват с вагиналната сухота, могат сериозно да влошат качеството на живот на засегнатите жени. Често сухотата води до допълнителни неприятни усещания като сърбеж, парене и болка в областта на влагалището и външните полови органи.

В много случаи симптомите могат да направят половия акт болезнен. Жените, особено след достигането на менопаузата (при някои това може да се случи още

на 40-годишна възраст) и в последващите години, се изправят пред този проблем, който възниква поради намаляващата продукция на сексуални хормони (включително естрогените). Следователно влагалището произвежда по-малко слюз, а лигавицата става по-тънка и уязвима. Въпреки че този процес е абсолютно нормален, той може да донесе значително неразположение. Симптомите на вагинална сухота могат да се появят и в резултат на недостиг на хормони и хормонални колебания или дисбаланс, предизвикани от хирургически намеси в областта на матката или яйчниците, бременност, кърмене или прием на контрацептиви. Този проблем се среща и при жени, които страдат от метаболни заболявания като диабет, при прием на определени лекарства, след лъчева терапия за лечение на тумори или при стресови ситуации.

Приложение на Ремифемин Овлажняващ крем

Ремифемин Овлажняващ крем е предназначен за приложение във вагината и върху кожата на външната генитална област. Можете да използвате **Ремифемин Овлажняващ крем** с или без приложения апликатор. Поддържайте добра хигиена в интимната зона и се убедете, че ръцете ви са чисти. **Ремифемин Овлажняващ крем** може да бъде вкаран във влагалището с предоставения апликатор. За тази цел, напълнете апликатора с крем до половината (около 2.5 g крем), вижте „Инструкции за употреба“.

За да направите по-лесно вкарването на апликатора, можете да нанесете малко количество крем около входа на влагалището и около отвора на апликатора.

При симптоми в областта на вагиналния отвор и външната генитална зона, използвайте чист пръст, за да приложите и разнесете крема; лента крем с дължина около 0.5 cm е достатъчна.

Кремът следва да се нанася веднъж на ден – за предпочитане вечер, преди лягане. Препоръчително е, докато трае употребата, да се носят ежедневни превръзки.

След подобряване на симптомите, кремът се прилага по-рядко.



След 30 дни на непрекъсната употреба следва да се прави пауза от 2 дни.

Кремът може да се използва и непосредствено преди полов акт. Не е необходимо да прекратявате приложението по време на менструация. През бременността **Ремифемин Овлажняващ крем** трябва да се използва без апликатор (вижте „Инструкции за употреба по време на бременност“).

Инструкции за употреба с апликатор:

- Разхлабете буталото, така че да може да се движи вътре във вътрешността на контейнера на апликатора.
- Прикрепете апликатора към отвора на тубата, насочен нагоре.
- Напълнете резервоара на апликатора наполовина (около 2,5 g крем), като стискате внимателно и равномерно тубата.
- Отделете апликатора от тубата.
- Можете да въведете апликатора във вагината, като лежите (по гръб) или стоите изправена (както при поставянето на тампон). Вкарайте внимателно апликатора възможно най-дълбоко във вагината, натиснете буталото, така че да изпразните

Product:	Remifemin® FeuchtCreme
Country:	Bulgarien (BG)
Packaging:	Beipackzettel für Patienten
Manufacturer:	etol Gesundheitspflege- und Pharmaprodukte GmbH
Drawing No:	6011932 A1
Pharmacode:	932
Dimension:	160 x 300 mm
Used Font:	Gotham, Gotham Narrow
Fontsize:	Kleinste Punktgröße: 7,7 Pt
Colours:	■ Schwarz
Page:	2 of 2
Created on:	18. July 2024, 11:36 AM

- апликатора (вижте илюстрацията).
- След употреба почистете апликатора, както следва: притиснете силно сферичната част на буталото към твърда повърхност. Това ще отдели буталото от резервоара на апликатора. След това почистете буталото и резервоара поотделно с топла вода.

Въвеждане на апликатора във вагината



Инструкции за употреба по време на бременност

Няма наличен опит от употребата на **Ремифемин Овлажняващ крем** по време на бременност и кърмене. Ако желаете да използвате **Ремифемин Овлажняващ крем** по време на бременност, апликаторът не трябва да се използва за въвеждане на крем, поради съображения за безопасност. Вместо това, лента крем с дължина около 2 cm може да се вкара с чист пръст във вагината.

Инструкции при едновременната употреба с кондоми

Кремът може да се използва преди сексуален акт, за да подпомогне облекчаването на неприятните усещания при вагинална сухота. Ако използвате **Ремифемин Овлажняващ крем** и едновременно кондоми, уверете се, че кондомите са изработени от полиуретан (PU) вместо латекс, за да гарантирате цялостната им функционалност.

Възможни странични ефекти

След прилагане е възможно временно да се появи леко локално дразнене, като зачервяване, сърбеж или леко парене. Кожните раздразнения и реакциите на свръхчувствителност са рядко интензивни и обикновено не продължават дълго време. Ако тези симптоми са упорити и не се подобряват, трябва да спрете да използвате **Ремифемин Овлажняващ крем** и да се консултирате с лекар. Ако забележите каквито и да е други неприятни ефекти, моля консултирайте се с Вашия лекар или фармацевт.

Моля, докладвайте на производителя всеки инцидент (странични ефекти и други рискове), свързан с употребата на **Ремифемин Овлажняващ крем**. Също така, ако забележите сериозни инциденти, моля, докладвайте ги директно на компетентния орган, Изпълнителна агенция по лекарствата (www.bda.bg).

Моля, съхранявайте тубата в кутията, която съдържа допълнителна идентификационна информация.

Ограничения за употреба

Ако симптомите, причинени от вагиналната сухота са по-тежки, трябва да потърсите съвет от лекар. **Ремифемин Овлажняващ крем** не трябва да се използва в случаите на свръхчувствителност или алергия към някоя от съставките. Кремът не трябва да се използва непосредствено след раждане. Също така, не използвайте **Ремифемин Овлажняващ крем**, ако имате вагинална инфекция (напр. вагинална гъбична инфекция). В този случай трябва да се консултирате с Вашия лекар. При повреда на тубата или апликатора, или ако има някакви промени във външния вид на крема, не използвайте продукта и уведомете производителя.

Съхранение и срок на годност

Съхранявайте **Ремифемин Овлажняващ крем** на място, недостъпно за деца.

Съхранявайте тубата плътно затворена, при температура над +2°C. Избягвайте температури над +30°C.

Не използвайте **Ремифемин Овлажняващ крем** след изтичане на срока на годност, отпечатан върху опаковката и/или на тубата.

Кремът може да се използва до 6 месеца след отварянето.

Размер на опаковката

Оригинална опаковка, съдържаща 50 g крем (с апликатор).

Апликаторът се използва за въвеждане на крема във вагината.

Производител

etol Gesundheitspflege- und Pharmaprodukte GmbH
Konrad-Adenauer-Straße 3, 77704 Oberkirch, Германия
тел.: +49 7802 92-650
факс: +49 7802 9265-165
имейл: info@etol-oberkirch.de

Представителство в Германия

Schaper & Brümmer GmbH & Co. KG
Bahnhofstraße 35, 38259 Salzgitter, Германия
тел.: +49 5341 307-0
имейл: info@schaper-bruemmer.de
www.schaper-bruemmer.de

Дистрибутор в България

Севекс Фарма ООД
гр. София 1164, ул. Кричим 76, България
тел.: +359 2 865 04 26
имейл: office@sevexpharma.com
www.sevexpharma.com

Медицинско изделие

CE 0483

Дата на редакция на текста

Октомври, 2023

ЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ ПО ВЪНШНАТА ОПАКОВКА И ТУБАТА:					
Производител	Дистрибутор	Партиден номер	СЕ-маркировка	Използвай преди	Внимание
				2°C 30°C	
Медицинско изделие	Уникален идентификатор на изделието	6 месеца употреба след отваряне	Следвайте инструкциите за употреба	Съхранявайте при температури между 2°C и 30°C	